

2. Článok 9 smernice 98/44 zabezpečuje úplnú harmonizáciu ochrany, ktorá z neho vyplýva, a preto bráni tomu, aby vnútroštátne právo poskytovalo patentovanému výrobku ako takému absolútnu ochranu, bez ohľadu na to, či tento výrobok plní svoju funkciu v materiáli, v ktorom je obsiahnutý.
3. Článok 9 smernice 98/44 bráni tomu, aby sa majiteľ patentu udeleného pred prijatím tejto smernice dovoľoval absolútnej ochrany patentovaného výrobku, ktorá mu bola priznaná na základe vtedy platnej vnútroštátnej právnej úpravy.
4. Články 27 a 30 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva, ktorá predstavuje prílohu 1 C Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie (WTO), podpísanej v Marakeši 15. apríla 1994 a schválenej rozhodnutím Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúcim sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 — 1994), nemajú vplyv na výklad článku 9 smernice 98/44.

(¹) Ú. v. EÚ C 313, 6.12.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 1. júla 2010 — Európska komisia/Spolková republika Nemecko

(Vec C-442/08) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Dohoda o pridružení EHS-Maďarsko — Následná kontrola — Nedodržanie pravidiel týkajúcich sa pôvodu — Rozhodnutie orgánov vyvážajúceho štátu — Súdny opravný prostriedok — Kontrolná misia Komisie — Clo — Dodatočné vyberanie cla — Vlastné zdroje — Poskytnutie — Úroky z omeškania)

(2010/C 234/11)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Caeiros a B. Conte, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a B. Klein, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článkov 2, 6, 9, 10 a 11 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1552/89 z 29. mája 1989, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 88/376/EHS, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 155, s. 1), a zodpovedajúcich ustanovení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000,

ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, s. 1; Mim. vyd. 01/003, s. 169) — Omeškané platby vlastných prostriedkov Spoločenstva v prípade dodatočného výberu dovozného cla a odmietnutie zaplatiť úroky z omeškania — Povinnosť členského štátu dovozu vykonať bez meškania dodatočný výber cla týkajúceho sa tovaru, ktorého vyhlásenia o pôvode boli orgánmi členského štátu vývozu vyhlásené za neplatné — Povinnosť členského štátu dovozu zaplatiť úroky z omeškania dlžné v prípade oneskorenej úhrady vlastných prostriedkov zodpovedajúcich colnému dlhu premlčanému z dôvodu nečinnosti príslušných orgánov počas súdneho konania začatého v členskom štáte vývozu s cieľom dosiahnuť zrušenie rozhodnutia, ktorým boli vyhlásenia o pôvode vyhlásené za neplatné

Výrok rozsudku

1. Spolková republika Nemecko si tým, že napriek doručeniu oznámenia o vzájomnej spolupráci nechala premlčať colné pohľadávky, oneskorene vyplatila vlastné zdroje a odmietla zaplatiť uplatnené úroky z omeškania, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 2, 6 a 9 až 11 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1552/89 z 29. mája 1989, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 88/376/EHS, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev, ako aj z tých istých článkov nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov spoločenstiev.

2. Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 6, 10.1.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 8. júla 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Svea hovrätt — Švédsko) — trestné konania proti Ottovi Sjöbergovi (C-447/08), Andersovi Gerdinovi (C-448/08)

(Spojené Veci C-447/08 a C-448/08) (¹)

(Slobodné poskytovanie služieb — Hazardné hry — Prevádzkovanie hazardných hier cez internet — Propagácia hier organizovaných v iných členských štátoch — Činnosti vyhradené verejnoprávnym alebo neziskovým orgánom — Trestné sankcie)

(2010/C 234/12)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Svea hovrätt

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Otto Sjöberg (C-447/08), Anders Gerdin (C-448/08)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Svea hovrätt — Výklad článkov 12 ES, 43 ES, 49 ES a 54 ES — Vnútroštátna právna úprava, ktorá zakazuje pod hrozbou trestnej sankcie propagáciu účasti na lotérii iba v prípade, ak je uvedená lotéria organizovaná v inom členskom štáte

Výrok rozsudku

1. Článok 49 ES sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni právnej úprave členského štátu, akou je právna úprava vo veci samej, ktorá zakazuje robiť reklamu, určenú pre rezidentov tohto štátu, na hazardné hry organizované na účely dosiahnutia zisku súkromnými prevádzkovateľmi v iných členských štátoch.
2. Článok 49 ES sa má vykladať v tom zmysle, že bráni právnej úprave členského štátu, podľa ktorej hazardné hry patria do systému výlučných práv, v rámci ktorého propagácia hier organizovaných v inom členskom štáte podlieha prísnejším sankciám ako propagácia takých hier prevádzkovaných bez povolenia na vnútroštátnom území. Vnútroštátny súd musí preskúmať, či vnútroštátna právna úprava dotknutá vo veciach samých predstavuje tento prípad.

(¹) Ú. v. EÚ C 327, 20.12.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 1. júla 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Helsingin käräjäoikeus — Fínsko) — Sanna Maria Parviainen/Finnair Oyj

(Vec C-471/08) (¹)

(Sociálna politika — Smernica 92/85/EHS — Ochrana bezpečnosti a zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok — Článok 5 ods. 2 a článok 11 bod 1 — Pracovníčka dočasne preradená na iné pracovné miesto počas trvania tehotenstva — Povinné preradenie z dôvodu rizika týkajúceho sa jej bezpečnosti alebo jej zdravia, alebo zdravia jej dieťaťa — Nižšia mzda, ako bola priemerná mzda poberaná pred týmto preradením — Skoršia mzda skladajúca sa zo základnej mzdy a z rôznych príplatkov — Výpočet mzdy, na ktorú má tehotná pracovníčka nárok počas trvania jej dočasného preradenia)

(2010/C 234/13)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Helsingin käräjäoikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sanna Maria Parviainen

Žalovaný: Finnair Oyj

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Helsingin käräjäoikeus — Výklad článku 11 ods. 1 smernice Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (Ú. v. ES L 348, s. 1; Mim. vyd. 05/002, s. 110) — Letuška vykonávajúca funkciu vedúcej kabíny na palube lietadla bola z dôvodu tehotenstva preradená na menej platenú prácu na zemi, než je práca, ktorú vykonávala pred preradením — Zachovanie mzdy zodpovedajúcej mzde poberanej pred preradením

Výrok rozsudku

Článok 11 bod 1 smernice Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) sa musí vykladať v tom zmysle, že tehotná pracovníčka, ktorá bola v súlade s článkom 5 ods. 2 tejto smernice z dôvodu svojho tehotenstva dočasne preradená na pracovné miesto, na ktorom vykonáva iné úlohy, ako vykonávala pred týmto preradením, nemá nárok na mzdu, ktorú v priemere poberala pred týmto preradením. Okrem zachovania svojej základnej mzdy má takáto pracovníčka na základe uvedeného článku 11 bodu 1 nárok na zložky mzdy alebo príplatky, ktoré súvisia s jej profesijným postavením, ako sú príplatky za riadenie, za odpracované roky a za odbornú kvalifikáciu. Hoci článok 11 bod 1 smernice 92/85 nebráni použitiu metódy výpočtu mzdy, ktorá sa má vyplácať takejto pracovníčke, založenej na priemernej hodnote príplatkov súvisiacich s pracovnými podmienkami všetkého personálu na palubách lietadiel patriaceho počas daného referenčného obdobia do tej istej mzdovej skupiny, nezohľadnenie uvedených zložiek mzdy alebo uvedených príplatkov sa musí považovať za také, ktoré je v rozpore s týmto ustanovením.

(¹) Ú. v. EÚ C 19, 24.1.2009.